

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО  
ПРОВЕДЕНИЮ ЛЕКЦИОННЫХ И  
ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**  
по дисциплине

**Б1.Б.1 Иностранный язык**

Код и направление подготовки	<b>38. 06. 01 Экономика</b>
Наименование профиля / программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре	<b>Мировая экономика</b>
Квалификация (степень) выпускника	<b>Исследователь. Преподаватель- исследователь экономический</b>
Факультет	
Кафедра – разработчик	<b>Иностранных языков</b>
Ведущий преподаватель	<b>Непшекуева Т. С.</b>

**Краснодар 2014**

## **1. Методические указания по проведению лекционных занятий**

Методические рекомендации по организации и проведению лекционных занятий являются неотъемлемой частью образовательного процесса в вузе и должны обеспечивать преподавание дисциплины в соответствии с ГОС ВПО и учебным планом.

Методические рекомендации включают общие требования к организации и проведению лекционных занятий, к их содержанию и методике чтения. Также даются краткая характеристика основных видов лекций и критерии оценки лекционного занятия

*Лекция* в вузе – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в вузе. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

*Цель лекции* – организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению программным материалом учебной дисциплины. Чтение курса лекций позволяет дать связанное, последовательное изложение материала в соответствии с новейшими данными науки, сообщить слушателям основное содержание предмета в целостном, систематизированном виде. В ряде случаев лекция выполняет функцию основного источника информации: при отсутствии учебников и учебных пособий, чаще по новым курсам; в случае, когда новые научные данные по той или иной теме не нашли отражения в учебниках; отдельные разделы и темы очень сложны для самостоятельного изучения. В таких случаях только лектор может методически помочь студентам в освоении сложного материала.

*Задачи лекции* заключаются в обеспечении формирования системы знаний по учебной дисциплине, в умении аргументировано излагать научный материал, в формировании профессионального кругозора и общей культуры, в отражении еще не получивших освещения в учебной литературе новых достижений науки, в оптимизации других форм организации учебного процесса.

## **1. 1 Общие требования к организации и проведению лекционных занятий**

Организационно-методической базой проведения лекционных занятий является рабочий учебный план направления или специальности. При подготовке лекционного материала преподаватель обязан руководствоваться учебными программами по дисциплинам кафедры, тематика и содержание лекционных занятий которых представлена в учебно-методических комплексах. Характеристика отдельных тем дисциплины, которые выносятся на самостоятельную работу, недостаточно раскрываются в учебниках и учебных пособиях либо представляют трудности для освоения аспирантами (требуется дополнительные комментарии, советы, указания по их изучению).

При чтении лекций преподаватель имеет право самостоятельно выбирать формы и методы изложения материала, которые будут способствовать качественному его усвоению. При этом преподаватель в установленном порядке может использовать технические средства обучения, имеющиеся на кафедре и в университете.

### **1. 2 Порядок проведения лекционного занятия.**

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы:

1. формулировку темы лекции;
2. указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение;
3. изложение вводной части;
4. изложение основной части лекции;
5. краткие выводы по каждому из вопросов;
6. заключение;
7. рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

### **1. 3 Содержание лекций**

Таблица 1

№ темы лекции	Наименование темы и план лекции
1	Особенности иностранного языка в сфере научной коммуникации.

## 2. Методические указания по проведению практических занятий

Методические материалы составлены с учетом того, что аспиранты прослушали лекцию по рассматриваемой теме и должны знать содержание материала.

При этих условиях на практических занятиях они должны овладеть навыками перевода оригинальных научных текстов с немецкого на русский и с русского на немецкий по направлению исследования.

Ниже приводятся общие методические указания, которые относятся к занятиям по всем темам:

- начинать занятия необходимо с проверки знания аспирантами теоретического материала к практическим занятиям;
- в качестве основной и дополнительной литературы должны использоваться материалы, изданные в странах изучаемого языка;
- в процессе занятий необходимо добиваться индивидуальной самостоятельной работы аспирантов; для этого преподаватель должен перед занятием иметь набор заданий, выдаваемых на занятиях каждому аспиранту в отдельности;
- аспиранты должны быть аттестованы по всем прорабатываемым темам;
- время, выделенное на отдельные этапы занятий, является ориентировочным; преподаватель может перераспределить его, но должна быть обеспечена проработка в полном объеме приведенного в методических указаниях материала;
- на первом занятии преподаватель должен ознакомить аспирантов со всем объемом практических занятий и требованиями, изложенными выше;
- на первом занятии преподаватель должен объяснить задания по выполнению письменного перевода;
- на первом или втором занятии целесообразно договориться с группой о днях и часах консультаций по выполнению письменного перевода;
- преподаватели должны уделить внимание оценке активности работы аспирантов на занятиях, определению уровня их знаний на каждом занятии с тем, чтобы успешно занимающимся можно было выставять зачет за занятия и работу по совокупности оценок, выставленных во время занятий.

В программе по изучаемой дисциплине предусмотрены групповые практические занятия по следующим темам:

№ п/п	Наименование лабораторной работы
1	Ich bin Aspirant. Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. Склонение существительных. Типы склонения существительных.
2	Teilnahme an den wissenschaftlichen Konferenzen. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv
3	Fachliteratur.

№ п/п	Наименование лабораторной работы
	Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот.
4	Durchführung von Experimenten. Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.
5	Arbeitseinheit Doktorantur in Deutschland. Категория залога. Временные формы глагола в Aktiv.
6	Arbeitseinheit Was ist Aspirantur? Спряжение сильных, слабых, нестандартных глаголов. Отделяемые и неотделяемые приставки.
7	Juniorprofessur. Временные формы глагола в Passiv. Причастия 1,2. Образование и употребление причастий. Функции причастий в предложении.
8	Stellt mehr dumme Fragen! Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Виды подчинительных союзов.
9	Kampf um die klügsten Köpfe. Распространенное определение. Порядок перевода предложений с участием распространенных определений.
10	E – Learning (Elektronisches Lernen). Обособленный причастный оборот. Особенности перевода предложений с участием обособленных причастных оборотов.
11	Der Sprache auf der Spur: Neuropsychologin Angela Friderici. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.
12	Wie Kinder Wörter lernen. Professoren sollten begeistern. Bergsteigen fürs Gemeinschaftsgefühl. Модальные инфинитивные конструкции. Особенности употребления и перевода.
13	Wissenschaft. Forschung. Реферирование статей на немецком языке.
14	Plenumsarbeit. Deutsche Internetportale. Беседа на немецком языке о теме диссертационного исследования.